



BETRIEBSANLEITUNG INSTRUCTIONS MANUAL INSTRUCTIONS DE SERVICE

Nass-Trockensauger
Wet and dry vacuum cleaner
Aspirateur industriel

NTS80



Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produktes unbedingt dieses Handbuch und folgen den darin enthaltenen Anweisungen!

Please read this manual before using the product and follow the instructions it contains!

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser le produit et suivre les instructions qu'il contient!

ALLGEMEIN

Vorwort	3
Sicherheitshinweise	3
Technische Daten	3
Hauptkomponenten im Überblick	4
Zubehör	5
Bedienungsanleitung	5

DE

EN

FR

WARTUNG

Problembehandlung	7
Verpackung und Entsorgung	7
Service & Kontakt	7
EU-Konformitätserklärung	8

VORWORT

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Nass-Trockensaugers NTS80. Der einfach zu bedienende Nass-Trockensauger wurde aus hochwertigen Materialien, speziell für einen dauerhaften und zuverlässigen Einsatz, gefertigt. Zu Ihrer eigenen Sicherheit und zum korrekten Betrieb des Saugers lesen und beachten Sie unbedingt vor Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung. Heben Sie diese Betriebsanleitung am besten auf. Prüfen Sie den Sauger auf Transportschäden. Schadhafte Nass-Trockensauger dürfen nicht in Gebrauch genommen werden.

Der NTS80, ein Sauger mit viel Leistung, entfernt trockenen und feuchten Schmutz und ist auch zur Beseitigung von Flüssigkeiten geeignet.

Bei unsachgemäßer Handhabung kann es zu Verletzungen oder Schäden an dem Sauger kommen. Der Betreiber / Bediener muss die korrekte Verwendung sicherstellen, wobei zu beachten ist, dass der Nass-Trockensauger nur von eingewiesenen und autorisierten Personen benutzt wird.

SICHERHEITSHINWEISE

- Warnschilder auf dem Gerät und Anweisungen aus dieser Anleitung unbedingt vor Nutzung lesen.
- Bedienen Sie den Sauger nur, wenn Sie mit ihm vertraut sind.
- Verwenden Sie den NTS nur, wenn Sie den einwandfreien Zustand überprüft haben.
- Nicht in explosionsgefährdeter Umgebung verwenden.
- Setzen oder stellen Sie sich niemals auf den Staubsauger.
- Dieser Staubsauger ist ausschließlich für 230 V Wechselspannung, 50 Hz geeignet.
- Verwenden Sie nur die original mitgelieferten Zubehörteile.
- Stellen Sie den Staubsauger nie direkt neben eine Heizung oder einen Ofen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Staubsaugers keine scharfen Reiniger (Scheuermittel, Verdünnung). Diese könnten die Kunststoffoberfläche angreifen.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch physisch, sensorisch oder geistig eingeschränkte Personen geeignet.
- Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder reparieren.
- Wenn das Netzkabel beschädigt oder lose ist, muss es vom Kundendienst des Herstellers oder von qualifiziertem Personal ersetzt werden.
- Nach Nutzung des Saugers muss das Gerät immer vom Strom getrennt werden.
- Nicht durch den Hersteller genehmigte Modifikationen und Veränderungen an dem Gerät führen zu Ausschluss der Gewährleistung.

TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEIN

Typ	Einheit	Wert
Modell		NTS80
Maße	mm	510 x 560 x 1082
Durchmesser Zylinderkörper	mm	440
Wenderadius	mm	280
Kabellänge	m	7,80
Gesamtgewicht	kg	32
Staub- / Abwassertank	l	80
Länge Abwasserschlauch	mm	650
∅ Abwasserschlauch	mm	40
Länge Staubsaugerschlauch	m	2,70
∅ Staubsaugerschlauch	mm	45

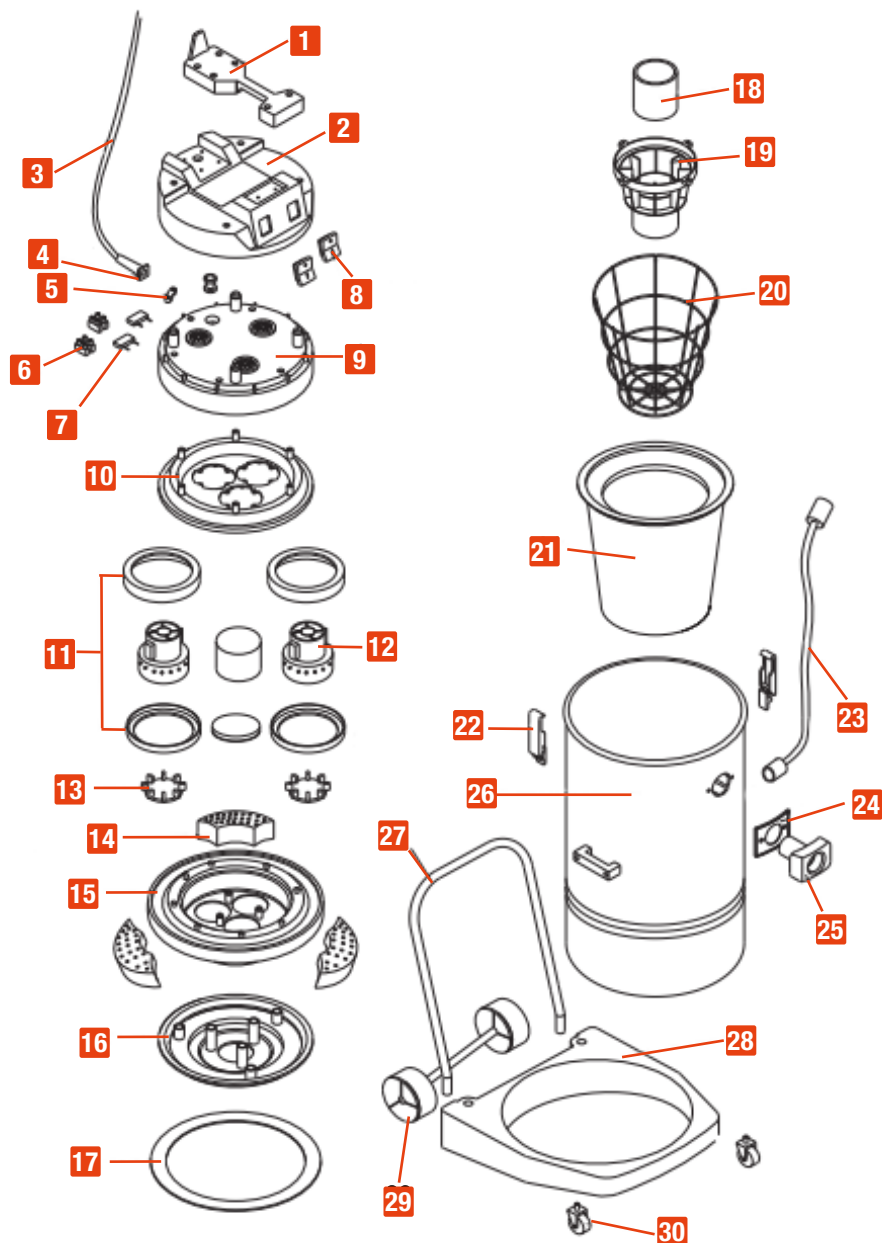
LEISTUNG

Typ	Einheit	Wert
Luftstrom	l/s	120
Saugkraft	mbar	250
Leistung Saugmotor	W	3 x 1000
Lautstärke	dB (A)	80
Nennspannung	V	220 - 240
Frequenz	Hz	50 - 60

HAUPTKOMPONENTEN IM ÜBERBLICK

Nr.	Name
1	Griff
2	Abdeckung
3	Stromkabel
4	Kabelummantlung
5	Kabelklemme
6	Klemme
7	Filterkondensator
8	Schalter
9	Rahmen
10	Motorabdeckung
11	Motorendichtung
12	Motor
13	Acht-Fuß-Abdeckung
14	Lärmschutzabdeckung
15	Motorblock

Nr.	Name
16	Filter
17	Basis-Dichtring
18	Schwimmer
19	Schwimmerhalterung
20	Filtergestell
21	Staubfilter
22	Schnappverschluss
23	Abwasserschlauch
24	Vierkantdichtung
25	Vierkantverbindung
26	Tank
27	Handgriff
28	Fußrahmen
29	Hinterrad
30	Vorderrad



ZUBEHÖR

Nr.	Name
1	Saugerschlauch
2	Aufsatzhalterung
3	Verbindungsstück
4	Stahlrohr
5	Staubdüse
6	Nassdüse
7	Flachdüse
8	Runddüse



DÜSEN

Zusammen mit dem Nass-Trockensauger erhalten Sie verschiedene Düsen, die für unterschiedliche Zwecke bestimmt sind. Die Düsen können bei Bedarf vor oder während des Saugens auf den Handgriff des Saugerschlauchs oder das Teleskoprohr gesteckt werden.

1. Die Trockendüse ist für trockene und staubige Oberflächen geeignet und wird auf dem Stahlrohr aufgesetzt.
2. Die Nassdüse ist für feuchte bis nasse Oberflächen geeignet und wird auf dem Stahlrohr aufgesetzt.
3. Die Flachdüse ist für Kanten und Fugen geeignet und wird direkt auf den Schlauch aufgesteckt.
4. Die Runddüse ist für empfindliche Oberflächen, wie Teppich oder Stoffmöbel geeignet und lässt sich auf den Schlauch aufstecken.

BEDIENUNGSANLEITUNG

EINMALIGE VORBEREITUNGEN

1. Saugerschlauch und Stahlrohr zusammenstecken.
2. Verbindungsstück auf der anderen Seite des Saugerschlauchs in die Öffnung des Saugers stecken, bis es einrastet.
3. Gewünschte Saugdüse auswählen und auf das Teleskoprohr stecken. Die Trocken- und Nassdüse lassen sich auf das Stahlrohr aufstecken. Die Flach- und Runddüse werden direkt auf den Schlauch gesteckt.
4. Überprüfen des Staubfilters und gegebenenfalls Einsetzen des Filters. Beim Saugen von großen Mengen an Flüssigkeit wird kein Filter eingesetzt.
5. Entpacken Sie die Kette an der Unterseite des Kippfahrgestells. Ohne dieses besteht die Gefahr einer statischen Aufladung.

STAUBSAUGER BEDIENEN

1. Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose stecken.
2. Zuschalten der 3 Motoren, je nach gewünschter Saugleistung, indem die Schalter an dem Deckel betätigt werden.
3. Ansetzen der Düse an die verschmutzte Stelle, um sie zu reinigen.



Entnehmen Sie den Staubfilter, wenn Sie größere Mengen von Flüssigkeit saugen wollen. Dieser saugt sich ansonsten voll.

ABSTELLEN UND AUFBEWAHREN

1. Nach Verwendung die Schalter betätigen, um das Gerät abzuschalten.
2. Stromkabel aus der Steckdose ziehen und aufrollen.
3. Stromkabel oben auf dem Deckel an der Haltevorrichtung aufhängen.
4. Metallrohr entfernen und separat verstauen.
5. Schlauch um das Gerät wickeln und so befestigen, dass er nichtmehr rutscht.
6. Sauger in einem geschützten, trockenen, sauberen und abgetrennten Raum aufbewahren, dass das Gerät nicht zu einer Stolperfalle wird.

ENTLEEREN VON TROCKENEN VERSCHMUTZUNGEN

1. Vor Leerung des Inhaltes muss der NTS80 vom Stromkreis getrennt werden.
2. Stellen Sie den Sauger auf einer ebenen Fläche ab und sichern Sie ihn gegen Wegrollen.
3. Lösen Sie den Schlauch, mit dem angebrachten Klickverschluss, von dem Gerät.
4. Nehmen Sie den Deckel ab, indem Sie die Klemmen an den Seiten des Deckels lösen und ihn nach oben ziehen.
5. Entnehmen Sie den Staubfilter aus dem Korpus des Saugers.
6. Setzen Sie einen Abfallsack an der Öffnung an und kippen Sie den Sauger so weit, dass der Inhalt des Auffangbehälters sich in den Sack entleert.
7. Kippen Sie den Sauger zurück in eine aufrechte Position. Der Sack kann nun entsorgt werden.

ENTLEEREN VON FLÜSSIGKEITEN

1. Vor Leerung des Inhaltes muss der NTS80 vom Stromkreis getrennt werden.
2. Fahren Sie den Sauger an ein Abwasserrohr oder eine andere geeignete Öffnung, an der Schmutzwasser entsorgt werden darf, heran.
3. Entfernen Sie den Abwasserschlauch an der Seite des NTS80.
4. Halten Sie das Ende des Abwasserschlauchs über die Öffnung.
5. Öffnen Sie die Kappe des Abwasserschlauchs. Halten Sie das Ende des Schlauchs über dem Abwasserrohr, bis der NTS80 vollständig entleert wurde.
6. Schließen Sie die Kappe wieder und befestigen Sie den Abwasserschlauch an der Seite des Saugers.

FILTER REINIGEN / WECHSELN

1. Entfernen Sie den Schlauch von dem Korpus.
2. Öffnen Sie den Deckel, indem Sie die Klickverschlüsse an den Seiten des Deckels lösen und ihn nach oben ziehen.
3. Entnehmen Sie den Filter.
4. Reinigen Sie den Filter. Waschen Sie ihn bei groben Verschmutzungen mit einem feuchten Lappen ab.
5. Setzen Sie den gereinigten oder einen neuen Filter ein und schließen Sie den Deckel.

PROBLEMBEHANDLUNG

Problem	Ursache	Lösung
Gerät funktioniert nicht	Schalter Ein / Aus nicht betätigt	Gerät einschalten
	Netzstecker sitzt nicht richtig in der Steckdose	Festen Sitz überprüfen
	Steckdose defekt	Probieren Sie es an einer anderen Steckdose. Kontrollieren Sie die Sicherungen bzw. den Sicherungsautomaten
Gerät schaltet selbsttätig aus	Netzkabel defekt	Kontrollieren Sie das Kabel auf Beschädigungen. Bei einem beschädigten Kabel kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst
	Bürste / Düse ist verstopft	Schalter Ein / Aus betätigen, Netzstecker ziehen, Düse / Bürste säubern
	Motorschutz-Filter verstopft und Überhitzungsschutz ist aktiviert	Schalter Ein / Aus betätigen, Netzstecker ziehen, Gerät mindestens 1/2 Stunde abkühlen lassen und Motorschutz-Filter reinigen
Saugleistung ist schwach	Rohr / Schlauch verstopft	Schalter Ein / Aus betätigen, Netzstecker ziehen, Rohr oder Schlauch auf Verstopfung prüfen und ggf. säubern
	Staubbeutel sitzt nicht korrekt	Staubbeutel korrekt einsetzen
	Staubbeutel / Flüssigkeitsbehälter ist voll	Behälter leeren
	Bürste / Düse sitzt nicht richtig	Bürste / Düse korrekt aufsetzen
	Ein Gegenstand verstopft die Düse	Kontrollieren Sie die jeweils aufgesetzte Düse und das Rohr bzw. den Schlauch auf Verstopfungen. Entfernen Sie den Gegenstand
	Filter sind nicht richtig eingesetzt oder verschmutzt	Filter richtig einsetzen bzw. reinigen
Staub / Wasser tritt aus dem Gerät aus	Nebenluftventil ist geöffnet	Nebenluftventil schließen
	Staubbeutel / Wasserbehälter ist voll	Behälter leeren
	Staubbeutel sitzt nicht korrekt	Staubbeutel korrekt einsetzen
	Filter ist nicht richtig eingesetzt oder verschmutzt	Filter richtig einsetzen bzw. reinigen

VERPACKUNG UND ENTSORGUNG

VERPACKUNG

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus PE (Polyäthylen), Verpackung aus Pappe. Wir empfehlen, die Verpackung zumindest während der Gewährleistung aufzubewahren.

ALTGERÄT ENTSORGEN

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet.



SERVICE & KONTAKT

Kontaktieren Sie unsere Produktexperten und finden Sie Hilfe und Lösungen für Ihr Produkt. Hier finden Sie alle Kontaktinformationen nach Land und Sprache gelistet: www.topregal.com/de/service

Verantwortlich für den Inhalt:
TOPREGAL GmbH
Industriestraße 3
70794 Filderstadt
GERMANY
www.topregal.com

EU-Konformitätserklärung

Der Hersteller

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung:

Nass-Trockensauger

Typ:

NTS80

Seriennummer:

NTS80-1000000000 - NTS80-9999999999

allen einschlägigen Bestimmungen der angewandten Rechtsvorschriften (nachfolgend) – einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen – entspricht. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und / oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

Entspricht den Bestimmungen der folgenden europäischen Richtlinien:

2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie
2014/30/EU elektromagnetische Verträglichkeit

Entspricht den Bestimmungen der folgenden Normen:

EN 60335-1+AC+A11+A13
EN 60335-2-2+A1; EN 60335-2-54+A1
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3
EN 55014-1+A1+A2; EN 55014-2

Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt

Ort: Filderstadt
Datum: 31.03.2021



Juergen Effner
Chief Executive Officer

GENERAL

Foreword	11
Safety instructions	11
Technical data	11
Overview of main components	12
Accessories	13
Instruction manual	13

MAINTENANCE

Troubleshooting	15
Packaging and disposal	15
Service & contact	15
UKCA Declaration of Conformity	16

DE

EN

FR

FOREWORD

Congratulations on the purchase of your new NTS80 wet-dry vacuum cleaner. This easy-to-use wet-dry vacuum cleaner is made of high quality materials, specially designed for durable and reliable use. For your own safety and to ensure correct operation of the vacuum cleaner, be sure to read and follow this instruction manual before using it. It is best to keep these operating instructions. Check the vacuum cleaner for transport damage. Damaged wet-dry vacuums must not be put into use.

The NTS80, a vacuum cleaner with plenty of power, removes dry and wet dirt and is also suitable for removing liquids.

Improper handling may result in injury or damage to the vacuum cleaner. The operator / user must ensure correct use, bearing in mind that the wet-dry vacuum cleaner is only used by instructed and authorised persons.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Be sure to read the warning labels on the appliance and the instructions in this manual before use.
- Only operate the vacuum cleaner if you are familiar with it.
- Only use the NTS when you have checked that it is in perfect condition.
- Do not use in potentially explosive atmospheres.
- Never sit or stand on the Hoover.
- This Hoover is only suitable for 230 V AC, 50 Hz.
- Only use the original accessories supplied.
- Never place the Hoover directly next to a heater or an oven.
- Do not use harsh cleaners (scouring agents, thinner) to clean the Hoover. These could attack the plastic surface.
- This appliance is not intended for use by persons with physical, sensory or mental disabilities.
- Be sure to disconnect the mains plug from the socket before cleaning or repairing the appliance.
- If the power cord is damaged or loose, it must be replaced by the manufacturer's service department or qualified personnel.
- After using the vacuum cleaner, always disconnect the appliance from the power supply.
- Modifications and changes to the device not approved by the manufacturer will void the warranty.

TECHNICAL DATA

GENERAL

Type	Unit	Value
Model		NTS80
Size	mm	510 x 560 x 1082
Diameter	mm	440
Turning radius	mm	280
Cable length	m	7,80
Total weight	kg	32
Dust-/ wastewatertank	l	80
Length waste water hose	mm	650
∅ waste water hose	mm	40
Length Hoover hose	m	2,70
∅ Hoover hose	mm	45

PERFORMANCE

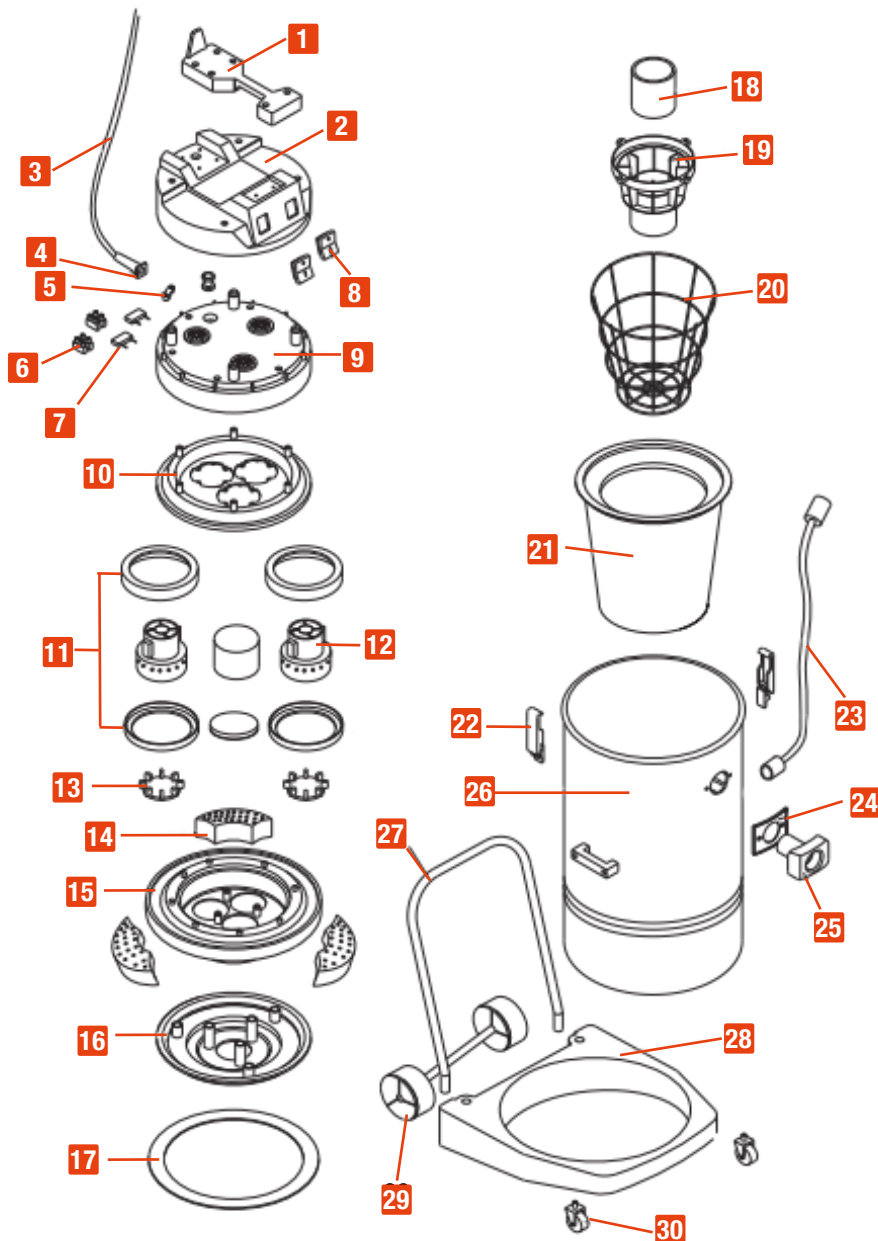
Type	Unit	Value
Airflow	l/s	120
Suction power	mbar	250
Suction engine power	W	3 x 1000
Sound pressure level	dB (A)	80
Rated voltage	V	220 - 240
Frequency	Hz	50 - 60

OVERVIEW OF MAIN COMPONENTS

DE
EN
FR

No.	Name
1	Handle
2	Cover
3	Power cable
4	Cable sheating
5	Cable clamp
6	Clamp
7	Filter capacitor
8	Switch
9	Frame
10	Engine cover
11	Engine gasket
12	Motor
13	Eight-foot-cover
14	Noise protection cover
15	Engine block

No.	Name
16	Filter
17	Base sealing ring
18	Float
19	Float holder
20	Filter frame
21	Dust filter
22	Snap lock
23	Waste water hose
24	Square seal
25	Square connection
26	Tank
27	Handle
28	Foot frame
29	Rear wheel
30	Front wheel



ACCESSORIES

No.	Name
1	Suction hose
2	Attachment holder
3	Connector
4	Steel tube
5	Dust nozzle
6	Wet nozzle
7	Flat nozzle
8	Round nozzle



NOZZLES

Together with the wet-dry vacuum cleaner, you receive various nozzles that are intended for different purposes. The nozzles can be put on the handle of the suction hose or the telescopic tube before or during vacuuming if necessary.

1. The dry nozzle is suitable for dry and dusty surfaces and is placed on the steel tube.
2. The wet nozzle is suitable for damp to wet surfaces and is placed on the steel pipe.
3. The flat nozzle is suitable for edges and joints and is attached directly to the hose.
4. The round nozzle is suitable for sensitive surfaces such as carpet or fabric furniture and can be attached to the hose.
5. Unpack the chain at the bottom of the tipping chassis. Without this, there is a risk of static charging.

INSTRUCTION MANUAL

ONE-OFF PREPARATIONS

1. Connect the suction hose and the steel pipe.
2. Insert the connector on the other side of the suction hose into the opening of the vacuum cleaner until it clicks into place.
3. Select the desired suction nozzle and attach it to the telescopic tube. The dry and wet nozzle can be plugged onto the steel tube. The flat and round nozzles are plugged directly onto the hose.
4. Check the dust filter and insert the filter if necessary. No filter is used when vacuuming large amounts of liquid.
5. Unpack the chain at the bottom of the tipping chassis. Without this, there is a risk of static charging.

OPERATE HOOVER

1. Insert the mains plug into a properly installed earthed socket.
2. Switch on the 3 motors, depending on the desired suction power, by pressing the switches on the lid.
3. Apply the nozzle to the dirty area to clean it.



Remove the dust filter if you want to vacuum larger quantities of liquid. Otherwise, the filter will become full.

PARKING AND STORAGE

1. After use, press the switches to switch off the appliance.
2. Unplug the power cable from the socket and roll it up.
3. Hang the power cable on the top of the lid from the retaining device.
4. Remove the metal tube and stow it separately.
5. Wrap the hose around the unit and attach it so that it no longer slips.
6. Store the vacuum cleaner in a protected, dry, clean and separate room so that the unit does not become a trip hazard.

EMPTYING DRY SOILING

1. Before emptying the contents, the NTS80 must be disconnected from the power circuit.
2. Place the vacuum cleaner on a flat surface and put it in front of against rolling away.
3. Detach the hose from the unit with the attached click lock.
4. Remove the cover by loosening the clips on the sides of the cover and pulling it upwards.
5. Remove the dust filter from the body of the vacuum cleaner.
6. Place a waste bag at the opening and tilt the vacuum cleaner so that the contents of the collection container empty into the bag.
7. Tilt the vacuum back into an upright position. The bag can now be disposed of.

EMPTYING LIQUIDS

1. Before emptying the contents, the NTS80 must be disconnected from the power circuit.
2. Drive the vacuum cleaner up to a sewage pipe or other suitable opening where dirty water may be disposed of.
3. Remove the waste water hose on the side of the NTS80.
4. Hold the end of the waste water hose over the opening.
5. Open the cap of the waste water hose. Hold the end of the hose over the waste water pipe until the NTS80 has been completely emptied.
6. Close the cap again and attach the waste water hose to the side of the vacuum cleaner.

CLEAN / CHANGE FILTER

1. Remove the hose from the body.
2. Open the lid by releasing the click fasteners on the sides of the lid and pulling it upwards.
3. Remove the filter.
4. Clean the filter. Wash it with a damp cloth if it is heavily soiled.
5. Insert the cleaned filter or a new one and close the lid.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Solution
Unit does not work	Switch On / Off not actuated	Switch on the unit
	Mains plug is not properly seated in the socket	Check that it is firmly seated
	Socket defective	Try it on another socket. Check the fuses or the circuit breaker
Unit switches off automatically	Power cable defective	Check the cable for damage. If the cable is damaged, please contact our customer service
	Brush / nozzle is clogged	Press the On / Off switch, pull out the mains plug, clean the nozzle / brush
	Motor protection filter clogged and overheating protection activated	Press the On / Off switch, pull out the mains plug, let the appliance cool down for at least 1/2 hour and clean the motor protection filter
Suction power is weak	Pipe / hose blocked	Operate the On / Off switch, pull out the mains plug, check the pipe or hose for blockages and clean if necessary
	Dust bag does not sit correctly	Insert the dust bag correctly
	Dust bag / liquid container is full	Empty container
	Brush / nozzle is not seated correctly	Place the brush / nozzle correctly
	An object clogs the nozzle	Check the respective nozzle and the pipe or hose for blockages. Remove the object
	Filters are not inserted correctly or are dirty	Insert or clean the filter correctly
Dust / water leaks from the unit	Secondary air valve is open	Close the bypass valve
	Dust bag / water container is full	Empty container
	Dust bag does not sit correctly	Insert the dust bag correctly
	Filter is not correctly inserted or dirty	Insert or clean the filter correctly

PACKAGING AND DISPOSAL

PACKAGING

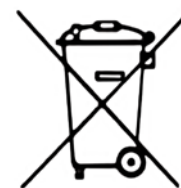
The packaging and individual components are made of recyclable materials. In detail these are: Foils and bags made of PE (polyethylene), packaging made of cardboard. We recommend keeping the packaging at least during the warranty period.

DISPOSE OF WASTE EQUIPMENT

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems for recyclable materials)

Old appliances must not be disposed of with household waste!

If the appliance can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in his or her municipality / district. This ensures that old appliances are recycled properly and that negative impacts on the environment are avoided. This is why electrical appliances are marked with the adjacent symbol.



SERVICE & CONTACT

Contact our product experts and find help and solutions for your product. Here you will find all contact information listed by country and language: www.topregal.co.uk/en/service

Responsible for the content:
TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
GERMANY
www.topregal.com

UKCA Declaration of Conformity

The manufacturer

TOPREGAL UK Ltd.
Carlton Drive Crumlin
Gwent NP11 4EA

hereby declares that the following product

Product name:

**Wet and dry
vacuum cleaner**

Type:

NTS80

Serial number:

NTS80-1000000000 - NTS80-9999999999

that the equipment is in conformity with the following relevant UK legislations and applied standards:

2014/35/EU Low Voltage Directive
2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive

EN 60335-1+AC+A11+A13

EN 60335-2-2+A1

EN 60335-2-54+A1

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN 55014-1+A1+A2

EN 55014-2

Name and address of the person who is authorized, compile the technical documentation:

TOPREGAL UK Ltd.
Carlton Drive Crumlin
Gwent NP11 4EA



Place: Crumlin UK
Date: 31.03.2021

Juergen Effner
Chief Executive Officer

DE

EN

FR

GÉNÉRAL

Avant-propos	19
Instructions de sécurité	19
Technische Daten	19
Aperçu des principales composantes	20
Accessoires	21
Instructions d'utilisation	21

DE**EN****FR****MAINTENANCE**

Dépannage	22
L'emballage et l'élimination	23
Service & contact	23
Déclaration de conformité UE	24

AVANT-PROPOS

Félicitations pour l'achat de votre nouvel aspirateur humide et sec NTS80. Cet aspirateur humide et sec, facile à utiliser, a été fabriqué à partir de matériaux de haute qualité, spécialement conçus pour une utilisation durable et fiable. Pour votre propre sécurité et pour garantir le bon fonctionnement de l'aspirateur, veuillez à lire et à suivre ce mode d'emploi avant de l'utiliser. Il est préférable de conserver ce mode d'emploi. Vérifiez que l'aspirateur n'est pas endommagé par le transport. Les aspirateurs eau/sèche endommagés ne doivent pas être utilisés.

Le NTS80, un aspirateur très puissant, élimine les saletés sèches et humides et convient également à l'élimination des liquides.

Une mauvaise manipulation peut entraîner des blessures ou endommager l'aspirateur. L'opérateur / utilisateur doit veiller à une utilisation correcte, en gardant à l'esprit que l'aspirateur eau / sec n'est utilisé que par des personnes instruites et autorisées.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Veuillez à lire les étiquettes d'avertissement sur l'appareil et les instructions de ce manuel avant de l'utiliser.
- Ne faites fonctionner l'aspirateur que si vous le connaissez bien.
- N'utilisez pas le SNM sans avoir vérifié qu'il est en parfait état.
- Ne pas utiliser dans des atmosphères potentiellement explosives.
- Ne jamais s'asseoir ou se tenir debout sur l'aspirateur.
- Cet aspirateur ne convient que pour le 230 V AC, 50 Hz.
- N'utilisez que les accessoires d'origine fournis.
- Ne placez jamais l'aspirateur directement à côté d'un appareil de chauffage ou d'un four.
- N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs (nettoyants abrasifs, diluants) pour nettoyer l'aspirateur. Ceux-ci pourraient attaquer la surface du plastique.
- Cet appareil ne convient pas aux personnes souffrant d'une déficience physique, sensorielle ou mentale.
- Veuillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale avant de nettoyer ou de réparer l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou desserré, il doit être remplacé par le service après-vente du fabricant ou par un personnel qualifié.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique après avoir utilisé l'aspirateur.

TECHNISCHE DATEN

GÉNÉRAL

Type	Unité	Valeur
Modèle		NTS80
Dimensions	mm	510 x 560 x 1082
Diamètre du corps du cylindre	mm	440
Longueur du câble	mm	280
Longueur du câble	m	7,80
Poids total	kg	32
Réservoir à poussière / d'eaux usées	l	80
Longueur du tuyau d'évacuation	mm	650
Ø Tuyau d'évacuation des eaux usées	mm	40
Longueur du tuyau de l'aspirateur	m	2,70
Ø Tuyau de l'aspirateur	mm	45

PERFORMANCE

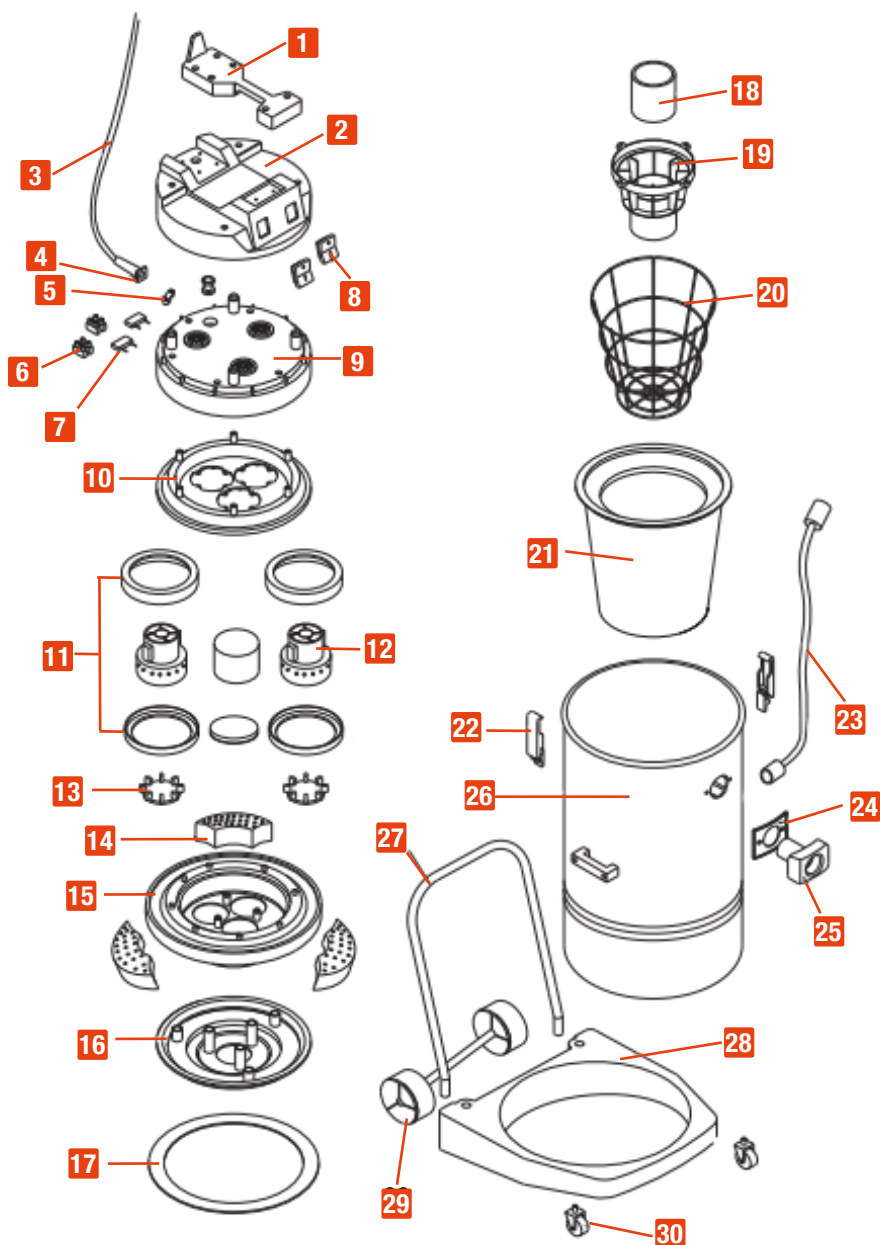
Type	Unité	Valeur
Débit d'air	l/s	120
Puissance d'aspiration	mbar	250
Puissance moteur d'aspiration	W	3 x 1000
Volume sonore	dB (A)	80
Tension nominale	V	220 - 240
Fréquence	Hz	50 - 60

APERÇU DES PRINCIPALES COMPOSANTES

DE
EN
FR

N°	Nom
1	Manipuler
2	Couverture
3	Câble d'alimentation
4	Gaine de câble
5	Serre-câble
6	Clamp
7	Condensateur de filtrage
8	Passez à
9	Cadre
10	Couvercle du moteur
11	Joint de moteur
12	Moteur
13	Couverture de huit pieds
14	Couverture de protection contre le bruit
15	Bloc moteur

N°	Nom
16	Filtrez
17	Bague d'étanchéité de la base
18	Flotter
19	Support flottant
20	Porte-filtre
21	Filtre à poussière
22	Serrure à pression
23	Tuyau d'eau usée
24	Sceau carré
25	Connexion carrée
26	Tank
27	Manipuler
28	Cadre de pied
29	Roue arrière
30	Roue avant



ACCESSOIRES

N°	Nom
1	Tuyau d'aspiration
2	Support de pièces jointes
3	Connecteur
4	Tuyaux en acier
5	Buse à poussière
6	Buse humide
7	Buse plate
8	Buse ronde



BUSES

Avec l'aspirateur eau et poussière, vous recevez différents embouts destinés à des fins différentes. Les buses peuvent être placées sur la poignée du tuyau d'aspiration ou sur le tube télescopique avant ou pendant l'aspiration si nécessaire.

1. La buse sèche convient aux surfaces sèches et poussiéreuses et est placée sur le tube d'acier.
2. La buse humide convient aux surfaces humides à mouillées et est placée sur le tube en acier.
3. La buse plate convient pour les bords et les joints et se fixe directement sur le tuyau.
4. La buse ronde convient aux surfaces sensibles telles que les tapis ou les meubles en tissu et peut être fixée au tuyau.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

PRÉPARATIFS PONCTUELS

1. Raccordez le tuyau d'aspiration et le tuyau en acier.
2. Insérez le connecteur de l'autre côté du tuyau d'aspiration dans l'ouverture de la ventouse jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
3. Sélectionnez la buse d'aspiration souhaitée et fixez-la au tube télescopique. La buse sèche et humide peut être branchée sur le tube d'acier. Les buses plates et rondes sont branchées directement sur le tuyau.
4. Vérifiez le filtre à poussière et remplacez-le si nécessaire. Aucun filtre n'est utilisé lors de l'aspiration de grandes quantités de liquide.
5. Déballiez la chaîne sur la partie inférieure du châssis basculant. Sans cela, il y a un risque de charge statique.

FAIRE FONCTIONNER UN ASPIRATEUR

1. Insérez la fiche d'alimentation dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre.
2. Mise en marche des 3 moteurs, en fonction de la puissance d'aspiration souhaitée, en appuyant sur les interrupteurs du couvercle.
3. Appliquez la buse sur la zone sale pour la nettoyer.



Retirez le filtre à poussière si vous souhaitez aspirer de grandes quantités de liquide. Sinon, il sera plein.

STATIONNEMENT ET STOCKAGE

1. Après utilisation, appuyez sur les interrupteurs pour éteindre l'appareil.
2. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et enroulez-le.
3. Accrochez le câble d'alimentation situé sur le dessus du couvercle au dispositif de retenue.
4. Retirez le tube métallique et rangez-le séparément.
5. Enroulez le tuyau autour de l'appareil et fixez-le de manière à ce qu'il ne glisse plus.
6. Rangez l'aspirateur dans un endroit protégé, sec, propre et séparé afin que l'appareil ne devienne pas un risque de trébuchement.

VIDER LA CONTAMINATION SÈCHE

1. Avant de vider le contenu, la NTS80 doit être débranchée du circuit électrique.
2. Placez l'aspirateur sur une surface plane et assurez-vous de le mettre devant vous.
3. Détachez le tuyau de l'appareil à l'aide du verrou à dé clic joint.
4. Retirez la couverture en desserrant les clips sur les côtés de la couverture et en la tirant vers le haut.
5. Retirez le filtre à poussière du corps de l'aspirateur.
6. Placez un sac à déchets au niveau de l'ouverture et inclinez l'aspirateur jusqu'à ce que le contenu du conteneur de collecte se vide dans le sac.
7. Ramenez le vide en position verticale. Le sac peut maintenant être éliminé.

VIDER LES LIQUIDES

1. Avant de vider le contenu, la NTS80 doit être débranchée du circuit électrique.
2. Déplacez l'aspirateur vers un tuyau d'égout ou une autre ouverture appropriée où l'eau sale peut être évacuée.
3. Retirez le tuyau de vidange sur le côté du NTS80.
4. Tenez l'extrémité du tuyau de vidange au-dessus de l'ouverture.
5. Ouvrez le bouchon du tuyau d'évacuation des eaux usées. Maintenez l'extrémité du tuyau au-dessus du tuyau d'évacuation des eaux usées jusqu'à ce que la NTS80 soit complètement vidée.
6. Refermez le bouchon et fixez le tuyau de vidange sur le côté de l'aspirateur.

NETTOYER / CHANGER LE FILTRE

1. Retirez le tuyau du corps.
2. Ouvrez le couvercle en relâchant les fermetures à dé clic sur les côtés du couvercle et en le tirant vers le haut.
3. Retirez le filtre.
4. Nettoyez le filtre. Lavez-le avec un chiffon humide s'il est très sale.
5. Insérez le filtre nettoyé ou un nouveau filtre et fermez le couvercle.

DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	Activation / désactivation non actionnée	Allumez l'appareil
	La fiche secteur n'est pas correctement placée dans la prise de courant	Vérifiez que l'ajustement est bien serré
	Prise défectueuse	Essayez-le sur une autre prise. Vérifiez les fusibles ou le disjoncteur
	Câble d'alimentation défectueux	Vérifiez que le câble n'est pas endommagé. Si le câble est endommagé, veuillez contacter notre service clientèle
L'appareil s'éteint automatiquement	La brosse / la buse est bouchée	Actionnez l'interrupteur marche / arrêt, débranchez le cordon d'alimentation, nettoyez la buse ou la brosse
	Filtre de protection du moteur bouché et protection contre la surchauffe activée	Actionnez l'interrupteur marche / arrêt, débranchez l'appareil, laissez-le refroidir pendant au moins 1/2 heure et nettoyez le filtre de protection du moteur.
	Tuyau / tuyau bloqué	Actionnez l'interrupteur marche/arrêt, débranchez la fiche secteur, vérifiez si le tuyau ou le flexible est bouché et nettoyez-le si nécessaire

Problème	Causes possibles	Solution
La puissance d'aspiration est faible	Le sac à poussières n'est pas correctement placé	Insérez correctement le sac à poussière
	Le sac à poussière / le conteneur de liquide est plein	Videz le conteneur
	La brosse / la buse n'est pas correctement positionnée	Placer correctement le pinceau / la buse
	Un objet obstrue la buse	Vérifiez si la buse et le tuyau ou le flexible sont bouchés. Retirez l'objet
	Les filtres ne sont pas insérés correctement ou sont sales	Insérez ou nettoyez le filtre correctement
	La vanne d'air auxiliaire est ouverte	Fermez la vanne de dérivation
Fuites de poussière / eau de l'appareil	Le sac à poussière / le réservoir d'eau est plein	Videz le conteneur
	Le sac à poussières n'est pas correctement placé	Insérez correctement le sac à poussière
	Le filtre n'est pas inséré correctement ou est sale	Insérez ou nettoyez le filtre correctement

L'EMBALLAGE ET L'ÉLIMINATION

EMBALLAGE

L'emballage et les composants individuels sont fabriqués à partir de matériaux recyclables. En détail, ce sont : Feuilles et sacs en PE (polyéthylène), emballages en carton. Nous recommandons de conserver l'emballage au moins pendant la période de garantie.

ÉLIMINATION DE L'ANCIEN MATÉRIEL

(Applicable dans l'Union européenne et dans les autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective des matériaux recyclables)

Les vieux appareils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères!

Si l'appareil ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est légalement tenu de se débarrasser des anciens appareils séparément des déchets ménagers, par exemple dans un point de collecte de sa municipalité / arrondissement. Cela garantit que les vieux appareils sont correctement recyclés et que les effets négatifs sur l'environnement sont évités. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole ci-contre.



SERVICE & CONTACT

Contactez nos experts produits et trouvez de l'aide et des solutions pour votre produit. Vous trouverez ici toutes les informations de contact listées par pays et par langue: www.topregal.fr/fr/service

Responsable du contenu:
 TOPREGAL GmbH
 Industriestraße 3
 70794 Filderstadt
 GERMANY
www.topregal.com

Déclaration de conformité UE

Le fabricant

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Allemagne

déclare par la présente que le produit suivant

Désignation du produit:	Type:
Aspirateur industriel	NTS80

Numéro de série:

NTS80-1000000000 - NTS80-9999999999

se conforme à toutes les dispositions pertinentes des réglementations légales applicables (ci-après) - y compris leurs modifications en vigueur au moment de la déclaration. La responsabilité de la délivrance de cette déclaration de conformité incombe exclusivement au fabricant. Cette déclaration ne concerne que la machine dans l'état dans lequel elle a été mise sur le marché; les pièces et / ou interventions montées ultérieurement par l'utilisateur final ne sont pas prises en compte.

Conforme aux dispositions des directives européennes suivantes:

2014/35/EU Directive sur la basse tension
2014/30/EU Directive sur la compatibilité électromagnétique

Conforme aux dispositions des normes suivantes:

EN 60335-1+AC+A11+A13
EN 60335-2-2+A1; EN 60335-2-54+A1
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3
EN 55014-1+A1+A2; EN 55014-2

Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique:

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Allemagne



Lieu: Filderstadt
Date: 31.03.2021

Juergen Effner
Chief Executive Officer

DE

EN

FR

DE

EN

FR

